

Universitätsbibliothek Wuppertal

Aristophanis Comoediae Undecim

Graece Et Latine, Ad fidem optimorum Codicum MSS. emendatae cum nova octo Comoediarum interpretatione Latina, & notis ad singulas ineditis Stephani Bergleri nec non Caroli Andreae Dukeri ad quatuor priores. Accedunt Deperditarum Comoediarum Fragmenta, A Theod. Cantero Et Gul. Coddæo Collecta, ...

Aristophanes

Lugduni Batavorum, MDCCLX

Actus tertii scena quarta

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-1094](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-1094)

ΔΙΚ. Ἐξ ὄρυπαρώκλων. ΑΔΙΚ. Πείθομαι.

Τί δαί τραγωδῆσ' ἐκ τίνων;

ΔΙΚ. Ἐξ ὄρυπαρώκλων. ΑΔΙΚ. Εὖ λέγεις.

Καὶ δημαγωγῆσ' ἐκ τίνων;

1090 ΔΙΚ. Ἐξ ὄρυπαρώκλων. ΑΔΙΚ. Ἄρα δῆ-

τ' ἐγνωκας, ὡς ἔδεν λέγεις;

Καὶ τ' θεατῶν ὀπότεροι πλείους, σκόπη.

ΔΙΚ. Καὶ δὴ σκοπῶ. ΑΔΙΚ. Τί δῆτ' ὄρας;

ΔΙΚ. Πολὺ πλείονας, ἢ τὸς θεῖς,

1095 Τὸς ὄρυπαρώκλους.

Καὶ τραγῶν γὰρ οἶδ' ἐγὼ, καί κενονί,

Καὶ τ' κομήτιν τραγῶν.

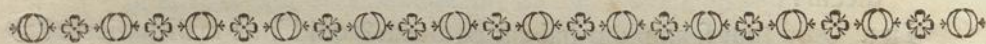
ΑΔΙΚ. Τί δῆτ' ἐρεῖς;

ΔΙΚ. Ἡπλώμεθ'. ὦ κινέμενοι,

1100 Πρὸς τ' θεῶν, δέξασθε με

Θοιμάπον, ὡς

Ἐξαπομολῶ πρὸς ὑμᾶς.



ACTUS TERTII

ΣΩΚΡΑΤΗΣ, ΣΤΡΕΨΙΑΔΗΣ, ΦΕΙΑΙΠΠΙΑΔΗΣ, ΧΟΡΟΣ.

Τί δῆτα, πότερον τῶτον ἐπάγεσθ' λαβὼν
Βέλη τ' υἱόν, ἢ διδάσκω σοι λέγειν;

1105 ΣΤΡ. Δίδασκε, καὶ κόλαζε, καὶ μέμνησ', ὅπως

Εὖ μοι τρομάσεις αὐτὸν ὅππ' μὲν θάτερα,

Οἷαν διυδίοις. τ' δ' ἐτέρων αὐτῷ γνάθον

Στόμασον, οἷαν ἐς τὰ μείζω πείγματα.

ΣΩΚΡ. Ἀμέλη, κομιεῖ τῶτον σοφιστῶν δεξιόν.

1110 ΦΕΙΔ. Ὁχρὸν μὲ ἐν οἴμαί γε, καὶ κακοδαίμονα.

ΧΟΡ. Χώρα νῦν οἴομαι δέ

Σοὶ ταῦτα μεταμελήσειν.

ΕΠΙΡ-

vf. 1087. Τραγωδῆσιν] Scholiastes refert ex aliorum opinione, haec tendere in Phrynichum Tragicum saltatorem. Sane & in Vespsis vf. 1488. iste Phrynichus intelligendus est, de quo ibi senex aliquis tripudians dicit: πλῆθος δὲ φρόνιχῶν, ὡς τις ἀλέκτωρ — σκέλῃ ἐρμηνίον γ' ἐκλαλίζων· πρῶτος χάσκι. Sed tamen etiam ad Agathonem Tragicum Poetam potest respexisse Comicus, quem in Thesmoph. in prima parte fabulae haud leviter perstringit tanquam effoeminatum, & mollem, & cinaedum, ubi inter alia ad eum dicit Mnesticus vf. 206. καὶ μὲν σὺ γ' εἰ καταπύργον εὐρύπρωκτον εἰ εἰ

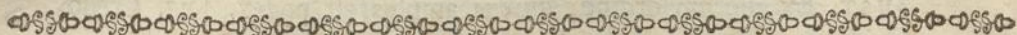
τοῖς λέγουσιν ἀλλὰ τοῖς παθήμασι.

vf. 1089. Δημαγωγῆσι] Vid. in Equit. vf. 422. Demagogi etiam sunt Rhetores, quare vide & ad vf. 1085.

vf. 1099. Κινέμενοι] Ita vocat cinaedos etiam in Equitibus vf. 872. & κινεῖν non semel occurrit pro βινεῖν, ut infra vf. 1375.

1100. Πρὸς τ' θεῶν] Hic in ed. Farrei praefixum ΦΕΙ. quasi Phidippides haec dicat.

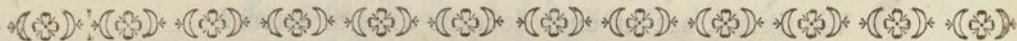
vf. 1101. Θοιμάτιον] Scholiastes dicit propterea eum vestem tradere, ne in currendo impediatur; at contra in Vespsis vf. 406. ἀλλὰ θοιμάτιον λαβόντες ὡς τὰ



ΕΠΙΡΡΗΜΑ ΣΤΙΧΩΝ 15'

Τροχαϊκοὶ Τετράμετροι.

- ΧΟΡ. **Τ**ὲς κριτὰς ἀ κερδανῆσιν, ἢν π τόνδε τ' χρόνον
'Ωφελῶσ' ἐκ τ' δικαίων, βυλόμεσθ' ὑμῖν φερέσαι.
- 1115 Πρῶτα μὲν γ', ἢν νεῦν βύλησθ' ἐν ἄρα τὲς ἀγρῆς,
'Υσομεν πρώτοισιν ὑμῖν, τοῖσι δ' ἄλλοις ὕστερον.
Εἶτα τ' καρπὸν τεύξασαι ἀμπέλους φυλάξομεν,
'Ὡς τε μήτ' αὐχμὸν πιέζω, μήτ' ἄγαν γ' ἐπομβεῖαι.
'Ἦν δ' ἀπμάση πῆς ἡμᾶς, θνητὸς ὢν, ἕσσαι θεᾶς,
- 1120 Προσεγέτω τ' νεῦν πρὸς ἡμᾶν οἷα πείσῃ) κακῶ,
Λαμβάναν ἕτ' οἶνον, ἕτ' ἄλλ' ἕδεν ἐκ τ' χρεῖε.
'Ἦνικ' ἂν γ' αἶτ' ἐλαίην βλαστάνωσ', αἶτ' ἀμπελοὶ
'Αποκεκόφον), τοιαύταις σφειδόναις παίσομεν.
'Ἦν δὲ πλινθίσοντ' ἰδαίην, ὕσομεν· κ' τ' πέγες
- 1125 Τὸν κέραμον αὐτὲ χαλάζαις τροχύλαις συντείφομεν.
Κἂν γαμῆ ποτ' αὐτὸς, ἢ τ' ξυγηνῶν, ἢ τ' φίλων,
'Υσομεν τ' νύκτα πᾶσαν· ὥτ' ἴσως βελήσῃ)
Κἂν ἐν Αἰγύπτῳ τυχεῖν ὢν μάλλον, ἢ κρινῶν κεκαῶς.



ACTUS QUARTI

Τρίμετροι Ἰαμβικοί.

Σ Τ Ρ Ε Ψ Ι Α Δ Η Σ.

- 1130 **Π**έμπη, πετρεῖς, τρίτη, μὲ ταύτῃ δδντέρα·
Εἶθ', (ἢ ἐγὼ μάλιτα πασῶν ἡμερῶν
Δέδωκα κ' πέφεικα κ' βδελύττομαι)

Εὐθύς

vf. 1113. Τὲς κριτὰς] Ordo est: βυλόμεθα φερέσαι τὰς κριτὰς, id est, περὶ τ' κριτῶν. Ut supra vf. 961. Δέξω τείνον τὴν ἀρχαίαν παιδείαν. Vide Notam ad Plutum vf. 56. Captat autem Chorus benevolentiam iudicum.
vf. 1115. Ἐν ἄρα] Xenophon in Oeconomico: καὶ γὰρ ἐν τῷ χωρῷ, καὶ ἐν τῷ ἀσφ' ἀεὶ ἐν ἄρα αἱ ἐπιμοιριμώταται πρόξενος εἰσὶ. Nam & ruri & in urbe, sem-

per matrae adiones sunt oportunissimas. Virg. Georg. II, 408. Primus humum fōditō, primus devectia cremato Sarmenia

vf. 1123. Παίσομεν] Hoc futurum occurrit & in Lyfistrata vf. 462. est a verbo παῖω, & aor. I. ἐπαῖσα, supra, vf. 549. nempe a fut. I. παῖσω· qui aoristus coincidit cum παῖσαι a παῖζω.

vf. 1128.

EPIRREMA VERSUUM XVI.

Trochaïci Octonarii.

- CHOR. Judices quid lucri sint reportaturi, si hunc Chorum in aliqua
Re justa juverint, volumus vobis dicere:
- 1115 Nam, primum, si volueritis agrum novare mature,
Pluemus vobis primis; caeteris posterius:
Deinde vites fructum jam enixas custodiemus,
Ut neque siccitas (rubigo) eas premat, neque nimia pluvia.
Si vero aliquis contemserit nos, ipse mortalis, nos Deas,
1120 Is advertat animum quanta sit passurus mala,
Dum nec vinum accipit, nec aliud quicquam e fundo suo.
Nam quando germinaverint oleae, & vites
Amputabuntur, ejusmodi fundis eas caedemus.
Si vero lateres illum fingere videbimus, pluemus: & tecti
1125 Tegulas ejus grandine rotunda comminuemus.
Tum si quando nuptias aut ipse, aut cognatorum & amicorum ejus aliquis
celebrabit,
Tota nocte pluemus: ut forsitan malit
Vel in Aegypto potius fuisse, quam judicasse perperam.

S C E N A P R I M A.

Senarii Iambici.

S T R E P S I A D E S.

- STR. Quintus dies, quartus, tertius, post hunc alter
1130 Deinde, quem ego maxime omnium dierum
Timeo & horreo, & abominor,

Statim

vf. 1128. *Kαὶ ἐν Ἀργύρεω*] Ubi non compluetur quidem, sed erit apud homines malos; in Aegypto non fieri pluviam dicit & Comicus in *Thesm.* ex Euripide, vf. 862. *Νεῖλα* — *ῥοαί*, ὅτι ἀπὸ *Διακ* *Ἰακώδ* Ἀργύρεω *πιδος* — *ροαί*]. Aegyptios autem male audivisse, notat Scholiaſtes ex Aeschilo: *Διὸς πλάσιν τοῖ*

μυχανὰ Ἀργύρεω Valent in dolis nocendis Aegyptii: & ex Theocrito in *Adoniazulis*: — *ἄρα κακοῦ ὅτι Δακίται τὸντα παρῆγον Ἀργύρεω* nullus maleſcens laedet ambulatentem obrepens Aegyptiaco more.

vf. 1129. *Πέμπτη*] Nempe ante illum diem qui dicebatur *ἔν τῃ νῆα*.